



第五十六届会议

第二委员会

议程项目 98 (a)

环境与可持续发展：21《世纪议程》和
《进一步执行 21 世纪议程方案》的执行情况

可持续发展世界首脑会议

决议草案 A/C.2/56/L.11 所涉方案预算问题

秘书长根据大会议事规则第 153 条提出的说明

一. 决议草案中所载要求

1. 在决议草案 A/C.2/56/L.11 第 4 段中，大会请秘书长以充分财政资源展开全面和主动的宣传活动，以提高全球对可持续发展问题世界首脑会议的认识，同时为世界首脑会议及其目标争取广泛的国际支持。

二. 拟议的要求与 2002-2005 年期间中期计划方案 23 以及与 2002-2003 两年期方案概算之间的关系

2. 上面所提到的活动属于 2002-2005 年期间中期计划方案 23（新闻）和 2002-2003 两年期方案概算第 26 款。如该方案概算部分第 26.9 段中指出，尚未为决议草案第 4 段中所提到的可持续发展问题世界首脑会议的宣传活动提供任何经费。

三. 2002-2003 两年期间所需额外资源

3. 宣传活动将可突出该会议及其筹备委员会各届会议的宗旨和目标，旨在吸引更多广泛的支持和兴趣。新闻部在经济及社会事务部合作下将拟订一个宣传战略。在这方面，2002 年间将需要一般临时助理人员的经费 143 500 美元，用于协调和

执行新闻方案，包括处理媒体推广活动以及答复对会议有关问题具有兴趣的新闻记者，鼓励国际新闻媒体报道会议情况以及编定新的媒体清单和制作印刷品，以及将关于会议的报道的英文本翻译成其他五种正式语种，放在联合国网页上，以及其他制图和翻译工作。

4. 另外还需要经费 209 000 美元，用于编写、翻译、印刷和分发以 6 种语文制作的宣传品，海报和后续印刷品、制作世界首脑会议的两个《世界纪事》电视节目和若干无线电节目、其他通过联合国新闻中心进行的宣传活动、区域项目、特别展览和宣传标语；以及在互连网上报道世界首脑会议及其筹备委员会的会议的情况和租用有关设备。因此，估计第 4 段中所提到的新闻活动的全面费用为 352 500 美元。

四. 匀支的可能性

5. 执行所要求的活动的所需资源无法在 2002-2003 两年期方案概算第 26 款(新闻)内的资源中匀支。

五. 应急基金

6. 应可回顾，根据大会 1986 年 12 月 19 日第 41/213 号决议所建立的程序，在每一个两年期间都设立了一个应急基金，用于支付在已核可的方案预算内没有提供的、应立法授权产生的额外开支。在同一程序下，如果拟议的额外开支超过应急基金内的现有资源，执行这种活动的经费只能通过从低优先次序的领域中挪用资源或者从修改现有活动来满足。

7. 如果应急基金无法承担所需费用，则 2002-2003 两年期第 26 款中现有的建议就需要进一步重新编制和修改。

六. 大会应采取的行动

8. 因此，如果大会通过决议草案 A/C.2/56/L.11，则估计在 2002-2003 两年期方案概算第 26 款(新闻)中将需要额外资源 352 500 美元。